

Índice

Prólogo para estudiantes.....	5
Prólogo para profesores.....	6
¿Qué necesito?.....	9

NIVEL 1

1. Digo que no quiero hacerlo y ya está. (Repetir las propias palabras)	21
1.1. Que si vas a venir con nosotros. (Repetir una pregunta)	23
1.2. Todos los días te digo que tienes que ser más puntual y tú, ni caso. (Repetir lo que uno mismo dice habitualmente)	26
1.3. Te estoy diciendo que no quiero ir, ¿es que no lo entiendes? (Aclarar lo que uno mismo está diciendo)	27
1.4. Le voy a decir lo que tiene que hacer. (Expresar la intención o la decisión de decirle algo a alguien)	29
1.5. Tarea global, recapitulación del apartado.	30
2. Dile que mañana voy a verlo. (Decir a alguien que diga algo a otra persona)	32
2.1. Pregúntale si quiere venir a cenar con nosotros. (Pedir a alguien que pregunte algo a otra persona)	32
2.2. Que sí, ha aceptado. (Transmitir la respuesta que otra persona ha dado)	33
2.3. Dígale que me llame por teléfono. (Pedir a alguien que transmita un mensaje a otra persona)	35
2.4. Tarea global, recapitulación del apartado.	38
3. Ha dicho que le llames. (Transmitir lo que otra persona ha dicho)	39
3.1. Ha dicho que la reunión es a las cinco y que seas puntual. (Referir informaciones que otra persona ha dado y referir que otra persona ha expresado la intención o el deseo de influir en alguien)	42
3.2. Ha dicho que sí. (Resumir la información más importante de lo que otra persona ha dicho)	44
3.3. Aquí pone que está bien. (Decir lo que está escrito y que otra persona no puede leer)	47
3.4. Recuerdos de parte de Manolo. (Transmitir un saludo a otra persona)	49
3.5. Tarea global, recapitulación del apartado.	50
4. Evaluación.	53

NIVEL 2

5. Dijo que se llamaba Celia. (Transmitir una información dicha en el pasado)	57
5.1. Dijo que estaba cansada y se fue a casa. (Transmitir una noticia pasada)	57
5.2. Dijo que si la echaba de menos, que si no podía vivir sin ella, que si esto, que si lo otro... (Transmitir las palabras de otra persona como algo dicho habitualmente o como algo ya conocido)	60

5.3. El otro día mi madre me decía que estaba muy cansada y al momento se fue a una fiesta. (Tiempos verbales del pasado utilizados para introducir la transmisión de un mensaje).....	62
5.4. Tarea global, recapitulación del apartado.....	64
6. Dijo que vendría mañana. (Transmitir una información futura)	66
6.1. Pero si tú me dijiste que ibas a venir a casa. ¿Por qué no viniste? (Transmitir una intención de hacer algo que se tenía en el pasado).....	66
6.2. ¿Te dije que no ibas a aprobar el examen sin estudiar? Pues mira, así ha sucedido. (Recordar las advertencias que se hicieron en el pasado sobre sucesos futuros) ..	68
6.3. Me prometió que estaría arreglado y todavía no funciona. No puede ser. (Transmitir una promesa sobre el futuro que se dijo en el pasado)	70
6.4. Me dijo que iba a estar todo el día en casa, así que le voy a llamar. Me dijo que seguramente estaría en casa, así que yo creo que le podemos llamar. (Transmitir una intención o transmitir una predicción de futuro).....	71
6.5. Tarea global, recapitulación del apartado.....	74
7. Dijo que hablara más despacio. (Transmitir la petición de que otra persona haga algo)	76
7.1. Me dijo que fuera a verle, fui y no estaba. (Transmitir influencias pasadas)	76
7.2. Tarea global, recapitulación del apartado.....	79
8. Evaluación.....	80
NIVEL 3	
9. Adaptar el discurso al nuevo contexto temporal, espacial y personal.....	83
9.1. Ha dicho que Jorge viene mañana a las cinco y me trae el libro que me prometió. Ha dicho que Jorge va mañana a las cinco a llevarme el libro que me prometió. (Transmitir las palabras de otra persona adaptándolas al nuevo contexto espacial) ..	83
9.2. Me ha dicho que le lleve estos documentos. Me has dicho que te traiga estos documentos. (Transmitir las palabras de otra persona adaptándolas al interlocutor)	86
9.3. No fui a verla porque me dijeron que no fuera a tu casa, que estabas de vacaciones y que no vendrías hasta mañana. ¿Qué haces aquí? (Transmitir las palabras de otra persona adaptándolas al nuevo contexto temporal).....	90
9.4. Tarea global, recapitulación del apartado.....	95
10. Interpretar las palabras de una persona y transmitírselas a otra persona.	98
10.1. Me ha dicho que está bien. Me ha dicho que estaba bien. (Transmitir informaciones que otra persona ha dado indicando mi actitud ante ellas)	98
10.2. Me han dicho que se ha ido. Me ha dicho que se había ido. (Transmitir informaciones pasadas que otra persona ha dado indicando mi actitud ante ellas).....	105
10.3. Me dijo que iba a ir solo. Me dijo que iría solo. (Transmitir informaciones futuras que otra persona ha dado o promesas que otro ha hecho indicando mi actitud ante ellas).....	109
10.4. Me dijo que vaya a su despacho. Me dijo que fuera a su despacho. (Transmitir influencias que otra persona ha expresado indicando mi actitud ante ellas)	114
10.5. Tarea global, recapitulación del apartado.....	118
11. Evaluación.....	120
RESPUESTAS	123